

EUROPEAN CURRICULUM VITAE FORMAT



INFORMAȚII PERSONALE

Nume

ANA POPOVICI

Adresă

STR. PIAȚA AMZEI NR.10-22, SC.C, AP.56, 010234, SECTOR 1, BUCUREȘTI, ROMÂNIA

Adresă de e-mail

ana.popovici@lils.unibuc.ro

Naționalitatea

Română

EXPERIENȚĂ PROFESIONALĂ

Datele (de la – până la)

- Denumirea și adresa angajatorului
- Ocupația sau poziția ocupată
- Principalele activități și responsabilități
- Datele (de la – până la)
- Denumirea și adresa angajatorului
- Ocupația sau poziția ocupată
- Principalele activități și responsabilități
- Datele (de la – până la)
- Denumirea și adresa angajatorului
- Tipul sau sectorul de activitate
- Ocupația sau poziția ocupată
- Principalele activități și responsabilități
- Datele (de la – până la)
- Denumirea și adresa angajatorului
- Tipul sau sectorul de activitate
- Ocupația sau poziția ocupată
- Principalele activități și responsabilități

Pagina 1 - Curriculum vitae
Popovici Ana

01.10.2023-prezent

Universitatea București, Facultatea de Limbi și Literaturi Străine,
departamentul de engleză, secția traducători
Cadru didactic asociat (asistent) în regim de plată cu ora
Seminar de practica limbii anul I; seminar de teoria și practica interpretării anul II;
seminar de teoria și practica interpretării anul III; interpretare consecutivă cu
notițe MEFIC I anii I și II

01.10.2017-30.09.2022

Universitatea București, Facultatea de Limbi și Literaturi Străine,
departamentul de engleză, secția traducători
Asistent pe perioadă determinată
Seminar de practica limbii anii I și II; seminar de teoria și practica interpretării anii
II și III; practica interpretării (interpretare în comunitate) MEFIC

01.10.2016-01.10.2017

Universitatea București, Facultatea de Limbi și Literaturi Străine,
departamentul de engleză, secția traducători
Cadru didactic asociat (asistent) în regim de plată cu ora
Seminar de practica limbii anii I și II; seminar de teoria și practica interpretării anul
II

01.02.2014 – 15.07.2015

Diamondo Interpreters & Translators, Str. Mexic nr.2, Bl.1, Sc.C, Ap.39, sector 1
Traducere și interpretare
Revizor/traducător
Revizie (verificarea traducerii din punctul de vedere al integralității și corectudinii, precum și din
punct de vedere stilistic și terminologic), traducere RO-EN și EN-RO.

15.10.2008 – 15.08.2010

BELL BUCHAREST (ÎN PREZENT BRITANNICA LEARNING CENTRE)
Predare de limbi străine
Profesor de engleză și română
Printre reponsabilități se număra și elaborarea de materiale de studiu, pe lângă elaborarea
planurilor de lecție și predarea efectivă

For more information go to
www.cedefop.eu.int/transparency
www.europa.eu.int/comm/education/index_en.html
www.eurescv-search.com

- Datele (de la – până la)
 - Denumirea și adresa angajatorului
- Tipul sau sectorul de activitate
- Ocupația sau poziția ocupată
 - Principalele activități și responsabilități

EDUCAȚIE ȘI FORMARE

Datele (de la – până la)
Denumirea organizației de învățământ sau formare

Datele (de la – până la)
Denumirea organizației de învățământ sau formare

Datele (de la – până la)
Denumirea organizației de învățământ sau formare
Principalele materii studiate
Calificarea obținută

Datele (de la – până la)
Denumirea organizației de învățământ sau formare
Principalele materii studiate/ abilități dobândite
Calificarea obținută

Datele (de la – până la)
Denumirea și tipul organizației de învățământ sau formare
Principalele materii studiate/abilități dobândite
Calificarea obținută

- Datele (de la – până la)
 - Denumirea și tipul organizației de învățământ sau formare

Principalele materii studiate/abilități dobândite
Calificarea obținută

Datele (de la – până la)

Pagina 2 - Curriculum vitae
Popovici Ana

01.10.2006 – 15.08.2007

IBM Romania, Bucharest Business Park 1A Șoseaua București-Ploiești, intr. A2 sect. 1, 013681
Software, hardware, business services
Asistent vânzări
Colectarea de informații despre concurență și posibili clienți.

09.09.2018-13.09.2018

Seminar de formare a formatorilor pentru interpretii de conferință
Comisia Europeană, Bruxelles

09.03.2018

Accreditare ca interpret de conferință pentru instituțiile europene

01.10.2016-prezent

Școala Doctorală de Studii Literare și Culturale a Universității București

15.10.2015-09.07.2016.

Universitatea București, Facultatea de Psihologie și Științe ale Educației

Psihologie educațională, Pedagogie, Metodică, Didactica specialității, Practică ped.
Absolvent modul psihopedagogic nivelul I și nivelul II (cursuri post-universitare)

01.10.2014 – 01.07.2016

Universitatea București, Facultatea de Limbi și Literaturi Străine

Interpretare consecutivă și simultană; traducere specializată; analiza discursului

Masterat în Interpretare de Conferință

15.09. 2010-15.07.2013

Rijksuniversiteit Groningen, Facultatea de Drept

Drept internațional; drept european; drept privat; economia și economia comerțului internațional; relații internaționale; drept constituțional; istoria dreptului; drept internațional privat
LLB în Drept internațional și european

15.09.2007-30.06.2008

University of Manchester, Faculty of Humanities, School of Arts, Histories and Literatures

Teoria criticii literare; romanul britanic contemporan; romanele lui Henry James; seminar de cercetare
MA în Studii engleze și americane

For more information go to
www.cedefop.eu.int/transparency
www.europa.eu.int/comm/education/index_en.html
www.eurescv-search.com

Denumirea și tipul organizației de
învățământ sau formare
Principalele materii studiate/abilități
dobândite
Calificarea obținută

01.10.2002-15.07.2006

Universitatea București, Facultatea de Limbi și Literaturi Străine

Literatură engleză, americană și germană; lingvistică; teoria criticii literare; seminare de
traducere; civilizație
Licență în Filologie

Lucrări publicate

“The Nominative + Infinitive Construction in the Context of Simultaneous Interpreting into
Romanian: Pitfalls and Suggested Solutions”. In *Proceedings of AICED 20. Selected Papers in
Linguistics*, ed. by Mihaela Tănase-Dogaru. Editura Universității din București, 2019, pp. 145-
156.

“A Diachronic Comparative Analysis of Three Translation Versions of Oscar Wilde’s The Picture
of Dorian Gray”. 2025. *Analele Universității București. Limbi și Literaturi Străine*, 74(1).
https://doi.org/10.62229/aubllslxxiv/1_25/6